



POMA LES PIEDS DANS LA NEIGE, LA TÊTE DANS LA VILLE

REPORTAGE DE MARC MONTAGNON

QUI A DIT QUE LES PME FRANÇAISES S'EXPORTENT MAL ? « POMA », COMME L'APPELLENT LES 880 EMPLOYÉS QUI TRAVAILLENT DANS LES USINES DU GROUPE, VIENT D'INAUGURER UNE NOUVELLE TÉLÉCABINE MULTIX 8 QUI PERMET D'ACCÉDER AU MONT HUASHAN, AU CENTRE DE LA CHINE ; ELLE ACHÈVE LA FABRICATION DE PLUSIEURS APPAREILS POUR LES JEUX OLYMPIQUES DE SOCHI EN 2014, EN RUSSIE, ET VIENT DE DÉMARRER LA CONSTRUCTION DE TÉLÉCABINES/TÉLÉPHÉRIQUES URBAINS EN ALGÉRIE. UN CONTRAT DE 50 MILLIONS D'EUROS. ON POURRAIT MULTIPLIER LES EXEMPLES.

tonnant parcours pour cette entreprise de Voreppe, dans l'Isère, qui s'est imposée depuis sa création voici près de 80 ans aussi bien dans les domaines de la science et du tourisme que dans ceux des transports urbains sur le marché du transport par câble, dont elle est l'un des leaders mondiaux, présent sur 5 continents.

Qu'il semble loin le premier « tire-fesses » inventé en 1936 à l'Alpe d'Huez par Jean Pomagalski, un immigré polonais. À l'époque, les skieurs devaient sauter sur les perches pour s'asseoir, car la machine ne savait pas ralentir. Pour mieux amortir la prise de perche au démarrage, il imagine un astucieux système de départ progressif. En dépit de ses imperfections, le téléski

1- Les célèbres bulles du téléphérique de Grenoble-Bastille, en France.

de l'Écluse, sur les alpages du village d'Huez, sera la première remontée mécanique d'une longue série à venir.

Jean Pomagalski réfléchit à un système débrayable pour augmenter la vitesse de remontée et éviter que les agrès ne tournent à vide et, toujours en 1936, il met au point une première attache débrayable : l'attache anneau qui donne lieu à un brevet en mars 1937. Mais le système s'avère peu fiable. Jean Pomagalski persévère dans ses recherches et, après un essai infruc-



2
© CIG



3
© DR

tueux de « pince tenaille », il aboutit en 1944 en imaginant l'attache à douille, selon le principe d'un anneau allongé bloqué en ligne par l'effet levier : simple et fiable, ce système est encore utilisé aujourd'hui sur tous les téléskis à perches débrayables.

DES INNOVATIONS COMME S'IL EN NEIGEAIT

Des innovations, dont le nombre est tel qu'il est impossible de toutes les énumérer ici, contribueront par la suite au développement de l'entreprise. Parmi les plus significatives : le télécabine prototype SP3 à demi-coques en composite thermomoulé produites par Sigma Composite pour le compte de Pomagalski en 1966-1967 à ouverture/fermeture d'abord manuelle puis rapidement automatique avec le modèle SP4, pince automatique « S » en 1968 pour les téléskis, télésièges débrayables à 2 places en 1972, cabines Sigma 6 places en 1973.

Les appareils SP3 et SP4 marquent le début d'une longue collaboration entre Pomagalski et ses deux sous-traitants devenus filiales : Sacmi⁽¹⁾ et Sigma Composite⁽²⁾.

Les années qui suivent marquent l'avènement de défis technologiques, de

2- Le télésiège du Lac, premier appareil équipé de l'attache à douille en 1944.

3- Le télésiège avec gare Baby au Monêtier-les-Bains.

4- Le MiniMetro[®] by Poma de l'aéroport international du Caire, en Égypte.

5- L'APM Hovair Poma-Otis de l'aéroport de Détroit, aux USA.

solutions novatrices, du « toujours plus grand et toujours plus vite » jusqu'à ce que l'entreprise s'intéresse au transport urbain, au marché du funiculaire et à celui des gros porteurs : le téléphérique pulsé de Grenoble en 1976 avec ses célèbres « bulles » identifiant aujourd'hui encore la cité dauphinoise, le « Poma 2000 », le tramway automatique à câble de Laon en 1989 avec de petits véhicules débrayables en gare, en sont des illustrations représentatives. En 2013, l'entreprise inaugure plusieurs appareils d'exception comme la télé-

cabine « 3S » de dernière génération à Avoriaz, en France, ou encore plusieurs installations en Chine comme la vertigineuse télécabine de Huashan. En 2014, Poma sera présent aux XXII^e jeux Olympiques de Sochi en Russie pour transporter les athlètes des épreuves de descente femmes et de saut à ski et inaugurera la Giant Wheel à Las Vegas, aux États-Unis d'Amérique.

PARTOUT DANS LE MONDE

Poma a démontré son savoir-faire et sa maîtrise dans le domaine du transport par câble partout dans le monde. Les multiples solutions et réalisations en matières de transport -télécabine, téléphérique, télésiège, télésiège, Mini-Metro[®], funiculaire, ascenseur incliné, tramway aérien - lui ont permis de mettre à disposition des usagers le nec plus ultra des technologies d'aujourd'hui et de demain.

Le Groupe est présent dans 73 pays à travers ses filiales ou ses agents commerciaux. Il est actif en Europe occidentale et orientale, en Asie, en Afrique, en Amérique du Nord et du Sud, en Australie et en Nouvelle-Zélande.

Sur le continent nord-américain, les premières structures commerciales datent du début des années 50 et

correspondent aux installations d'un premier télésiège à Sainte Marguerite, au Canada en 1952, puis, dès 1953, à Apahoe Basin et Suicide Six, à Woodstock, aux États-Unis. Par la suite, en 1981, Poma devait créer une filiale nord-américaine - Leitner-Poma of America - à Grand Junction dans le Colorado et ouvrir son premier site de production avec bureaux d'étude et ateliers.

Elle est aujourd'hui l'une des filiales les plus importantes avec Poma Beijing, en Chine, créée en 2007 et avec Baco, en Suisse, dont l'antériorité remonte à 1957. La société possède également des bases importantes au Brésil, en Colombie et en Russie.

RAPPROCHEMENTS ET RATIONALISATION INDUSTRIELLE

Plusieurs rapprochements ont permis à Poma de tisser une toile encore plus serrée sur ses marchés de prédilection : en 1991, l'entreprise rachète le constructeur italien Agudio, bien implanté sur le territoire transalpin ainsi que le savoyard Montagner, jusqu'alors concurrent sur le marché du télésiège à perches. En 1994, c'est Skirail qui a intégré le groupe.



4
© POMA



5



6
© POMA

Ces opérations sont la conséquence de la morosité que connaît, dans les années 90, l'industrie du ski : le marché des remontées mécaniques arrive désormais à maturité et quelques hivers sans neige freinent les investissements des stations. Les commandes portent désormais principalement sur un renouvellement prudent du parc existant. Ce contexte difficile appelle une restructuration de l'offre.

En Italie, en 1993, Leitner est repris par l'entrepreneur Michael Seeber. Il entame le redressement du constructeur tyrolien mais un problème se pose à lui : le manque de structures et de main d'œuvre disponibles dans cette région d'Italie. Poma, au contraire, dispose au travers de ses filiales, de tous les outils de production nécessaires à la construction de remontées : SACMI pour la métallerie et le matériel débrayable, Sigma pour les cabines et SEMER pour les composants électriques et les automatismes. Toutefois, dans un marché en perte de vitesse, il convient de pouvoir faire travailler toutes les entités de ce groupe déjà grand.

Les problèmes économiques de Leitner et de Poma sont complémentaires : en se rapprochant de Leitner, Poma assure à ses filiales un apport d'acti-

tivité supplémentaire, tandis que Leitner trouve auprès de Poma les structures lui permettant de poursuivre son développement.

Le rapprochement est annoncé officiellement le 31 mai 2000 et, le 7 juin 2000, la société financière STP, créée pour l'occasion par Michael Seeber, acquiert la totalité des actions représentatives du capital de Poma. Les deux groupes sont aujourd'hui rassemblés au sein d'une même holding : HTI BV. Poma profite des synergies avec

6- La télécabine Multix 8 du Mont Huashan, en Chine.

7- La « High Roller » de 168 m de hauteur de Las Vegas, aux États-Unis d'Amérique, la plus grande roue d'observation du monde.

Leitner. Les entreprises développent des gammes similaires et une pince débrayable commune : la pince LPA/Multigrip. Les gares Satellit laissent place aux gares Multix, qui, bien que d'un aspect visuel différent de celui des gares Leitner, reprennent les mêmes éléments de conception modulaire.

Sous l'égide de l'Italien Seeber, le groupe français conserve son identité, ses équipes et conduit toujours des projets d'envergure.

60% À L'INTERNATIONAL

La réalisation en 2007 de la télécabine de VinPearl, au Vietnam, reliant l'île de Hon Tre à la ville de Nha Trang au dessus la mer de Chine est emblématique du virage pris par la société face à la stagnation des marchés européen et nord-américains. Poma s'oriente vers les marchés asiatiques en pleine expansion : elle porte les effectifs de la filiale chinoise de 15 à 45 personnes et en fait un site d'assemblage à part entière.

L'entreprise peut ainsi optimiser les coûts, le temps de réalisation et proposer des produits compétitifs sur le marché asiatique

En 2012, Poma réalise 60% de son chiffre d'affaires à l'international. Depuis sa création en 1936, l'entre-



© POMA



prise dauphinoise a imaginé, conçu et construit plus de 7 800 installations dans le monde. Chaque jour, ce sont près de 6,5 millions de personnes qui sont transportées dans le monde sur des équipements fabriqués dans ses usines de l'Isère.

DES RÉALISATIONS DIVERSIFIÉES AUTOUR DU « CÂBLE »

Aujourd'hui, même si la neige reste encore son cœur de cible, Poma développe son activité hors des domaines skiables et tout particulièrement en matière de transports téléportés urbains.

En effet, la gamme des transports tractés par câble suspendus - télécabine, téléphérique, télésiège, téléski, tramway aérien, voire blondins de chantier... - ou reposant sur coussin d'air - funiculaire, ascenseur incliné, MiniMetro® - se décline en de multiples formes qui ont permis à Poma de s'implanter partout dans le monde, aussi bien sur les grands sites montagneux que dans de nombreuses capitales, ainsi qu'en témoignent quelques grandes réalisations récentes ou qui viennent d'être achevées. Que l'on en juge.

8- Le nouveau téléphérique des Prodains à Morzine-Avoriaz, en France : jusqu'à 2 400 personnes/heure.

9- L'une des réalisations de Poma pour les jeux olympiques d'hiver en 2014 à Sochi, en Russie, dans la station de Rosa Khutor.

10- Poma vient de signer un contrat de 50 M€ pour la construction de télécabine-téléphériques à Tizi Ouzou, en Algérie.

11- La liaison par funiculaire, baptisée « Blanc Blanc », au Commissariat à l'énergie atomique et aux énergies alternatives de Grenoble, en France.

LA NEIGE, LA VILLE, LE TOURISME

Du Vanoise Express dans les Alpes, aux pentes enneigées de Sochi en Russie, pour les prochains J.O. d'hiver de 2014, Poma gravit les sommets des massifs montagneux avec des remontées mécaniques à hautes performances, rapides, silencieuses et écologiques.

Qu'il s'agisse de relier une île à une mégalopole, de se déplacer sur coussin d'air entre des terminaux d'aéroport, de connecter des quartiers périphériques au centre des métropoles, de survoler un fleuve, de franchir et d'atteindre le sommet d'une colline, de remplacer une route, une ligne de bus, un ferry, Poma installe le transport par câble comme un nouveau mode de déplacement collectif qui réduit l'impact sur l'environnement.

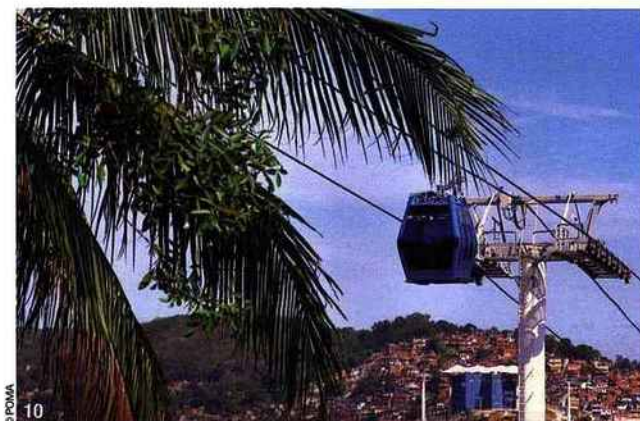
Ses installations font entrer le tourisme dans une autre dimension : découvrir un parc naturel, skier dans un espace indoor à Dubai aux portes du désert, se déplacer au cœur d'un parc d'attraction, connecter une ville à une zone de loisirs, rejoindre une île-resort en télécabine, découvrir Londres depuis la roue du London Eye...

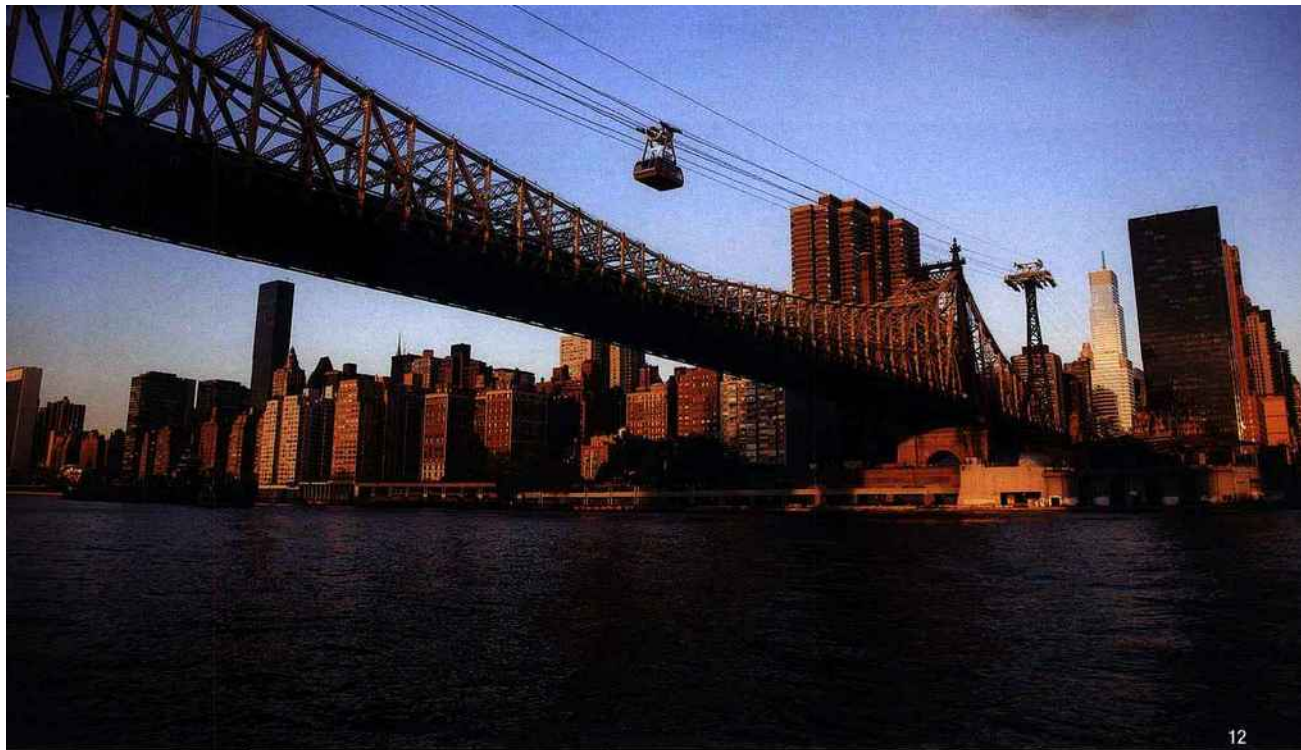
AU CŒUR DE LA CHINE : UN DÉFI TECHNOLOGIQUE ET HUMAIN

Huashan est l'une des cinq montagnes sacrées qui balisent la Chine millénaire, au pied de laquelle repose l'incroyable armée des soldats en terre cuite. C'est un site époustouflant, sans équivalent dans le monde, avec de hautes parois verticales de granite blanc et des ravins profonds dans lequel les équipes de Poma ont relevé le défi d'installer une télécabine de 4,2 km de long pour 900 m de dénivelé.

Un défi qui tient presque de l'exploit quand on sait que l'utilisation de l'hélicoptère est impossible. Ici, l'homme remplace la machine. C'est une ruche de 200 personnes qui s'activait chaque jour, parfois par des températures de -30 °C. Pour creuser un tunnel en gare G4, il aura fallu monter à dos d'homme une chargeuse-pelleteuse en pièces détachées ! La télécabine Multix 8 comporte deux sections avec une gare intermédiaire. La ligne présente plusieurs portées de 600 m sans pylône.

Quelques chiffres : le pylône 14 a nécessité 2 500 tonnes de béton pour un volume de 1 000 m³, acheminés par des blondins.





12
© POMA

Le déroulage du câble de 8,3 km de long d'un diamètre de 56 mm s'est réalisé dans le froid de l'hiver himalayen.

LAS VEGAS : LA PLUS GRANDE ROUE AU MONDE

Le Caesars Entertainment a confié à Poma la conception et la fabrication des cabines de la future plus haute roue d'observation du monde. Située à Las Vegas, cette roue géante appelée « High Roller » mesure 168 mètres de hauteur. Elle est l'attraction phare de « The Linq », un nouveau quartier urbain et de loisirs, financé par Caesars Entertainment. Déjà concepteur des cabines ovoïdes de la London Eye, Poma, avec ce projet, dépasse, en termes d'envergure et de technologie, les capsules de la roue londonienne : 28 cabines sphériques et transparentes de 6 mètres de diamètre et de 25 tonnes chacune composent la « High Roller ».

À MORZINE-AVORIAZ : 2 400 PERSONNES/HEURE

Construit en 1963, le téléphérique des Prodains, reliant les stations de Morzine et d'Avoriaz dans les Alpes, vient d'être remplacé par un nouveau téléphérique débrayable de type 3S réalisé par le groupement Leitner-Poma. La Serma® a investi 25 M€ dans ce nouveau tramway aérien baptisé « Prodains Express ». Il peut transporter jusqu'à 2 400 personnes par heure

dans le plus grand confort. Rapide, efficace, fiable et avec un taux d'émission de CO₂ très faible, ce nouveau téléphérique prouve que le transport par câble possède de nombreux avantages et qu'il a sa place au coeur des réseaux de transport urbain. La solution développée par le groupement s'intègre dans l'environnement. La ligne, longue de 1750 mètres, comporte deux pylônes entre les gares de Morzine et d'Avoriaz. La gare amont d'Avoriaz est complètement souterraine, de façon à réduire son impact visuel.

POUR LES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER DE 2014

Les organisateurs des Jeux Olympiques d'hiver de Sochi en Russie en 2014 ont confié à Poma la conception et la

12- Le téléphérique reliant Roosevelt Island à Manhattan, à New York, aux USA.

13- Téléphérique de Planpraz à Chamonix, en France.

fabrication de plusieurs appareils pour transporter les athlètes des épreuves de ski alpin et de saut à ski. Dans la station de Rosa Khutor : deux TSD 6 places situés au niveau de la piste de la descente femme, un TSF 2 places au niveau du tremplin de saut et une télécabine 10 places qui relie la gare ferroviaire au site du tremplin de saut.



© POMA

13

Au-delà des quatre stations en cours de construction pour accueillir les épreuves olympiques, cinq autres projets de stations sont envisagés. Poma s'est vu confier l'aménagement des stations d'Arkhyz et d'Elbrus où elle poursuit l'installation de remontées mécaniques.

TÉLÉCABINE-TÉLÉPHÉRIQUES URBAINS EN ALGÉRIE

Poma signé un contrat de 50 M€ pour la construction de télécabine-téléphériques à Tizi-Ouzou, en Kabylie, dans l'une des grandes wilayas d'Algérie⁽⁴⁾ comptant 1 300 000 habitants sur une superficie de 3 568 km². Le chantier a débuté le 3 juillet 2013, pour une mise en service en juillet 2015. Sur place, Poma s'est associé à l'entreprise de génie civil Bapiva.

La wilaya de Tizi-Ouzou présente un relief tourmenté de montagnes et de piémonts. Elle compte de nombreux villages perchés d'où affluent quotidiennement des milliers de personnes parmi celles qui les habitent. Durant la journée, le nombre de personnes présentes à Tizi-Ouzou double.

Le télécabine-téléphérique de Tizi-Ouzou « Kef Naadja-Sidi Beloua-Redjaouna » se décompose en trois tronçons et vient s'intégrer dans le plan d'amélioration des réseaux de transport public initié par les pouvoirs publics locaux. Il s'étendra sur une longueur totale de 5 475 m avec 6 gares dont 4 intermédiaires.

Pour Poma, ce sera sa 13^e réalisation en Algérie. L'entreprise a déjà construit



12 appareils dans le pays, dont 4 de type urbain à Alger. Il existe une vraie culture « câble » en matière de transport urbain en Algérie. L'Algérie a lancé un programme de construction de plusieurs lignes dans plusieurs villes et Poma vient de décrocher le premier de la liste.

20 À 50% MOINS CHER

Le transport par câble est entre 20% et 50% moins cher que les réseaux ferrés parce que ses infrastructures sont plus simples : c'est ainsi que dans les grandes villes comme New York, Le Caire ou Rio de Janeiro, le transport en milieu urbain constitue maintenant un des importants champs d'action de l'entreprise.

Plus de 70 ans séparent ce système de transport urbain et celui pour skieurs implanté sur les pentes de l'Écluse en février 1936. Entre temps, Poma aura construit sur la planète plusieurs milliers d'appareils à câble, du simple téléski à perches au téléphérique géant, dans les montagnes les plus reculées comme au cœur des agglomérations.

De l'ère de l'inventivité et de la persévérance du pionnier Jean Pomagalski,

14- Le funiculaire de Montmartre à Paris, devenu une légende en France comme à l'étranger.

15- La télécabine de la Knight Valley Express à Shenzhen, en Chine.

16- L'une des installations du Vivaldi Park en Corée.

17- La télécabine du Complexo do Alemão à Rio de Janeiro, au Brésil.

à celle de la synergie et de la diversification sous l'égide de Michael Seeber, l'aventure Poma se poursuit. □

- 1- **Sacmi** : SAVoyarde de Construction et de Matériel Industriel, dans l'Isère.
- 2- **Sigma Composite**, dans l'Isère, producteur des célèbres cabines quadriplaces ovoïdes.
- 3- **SERMA** : Société d'Exploitation des Remontées Mécaniques de Morzine Avoriaz.
- 4- **Wilaya** : Préfecture.

LA VISION DES CLIENTS : MOTEUR DE L'INNOVATION

Chaque installation Poma dans le monde est unique. De Rio à Nijni Novgorod en passant par New York ou Paradiski au cœur des Alpes françaises, elle intègre l'innovation et la technologie pour répondre au mieux aux besoins de ses clients.

La liaison par funiculaire, baptisée « Blanc Blanc » au CEA de Grenoble, en est le parfait exemple. Totalement révolutionnaire et unique au monde, ce funiculaire extérieur relie plusieurs salles blanches du Polygone Scientifique grenoblois. Équipée d'un sas avec douche « d'air propre », elle est étanche et se déplace sous atmosphère contrôlée.

Cincinnati, Detroit, Francfort, Pérouse, Zurich, Le Caire ont déjà fait le choix d'un moyen de transport confortable et fiable avec un impact environnemental très faible.

Le MiniMetro® by Poma de l'aéroport international du Caire révolutionne le monde du transport grâce à la technologie de ses véhicules sur coussins d'air (Air Levitation). Ce système novateur se positionne comme l'une des meilleures solutions en matière de mobilité douce.

POMA EN CHIFFRES

CHIFFRE D'AFFAIRES 2012 : 230 M€ dont 60% à l'export
EFFECTIFS : 880 personnes dont 660 en France
FILIALES EN FRANCE : 5
FILIALES À L'ÉTRANGER : 9
APPAREILS RÉALISÉS SUR LES 5 CONTINENTS : 7 800

